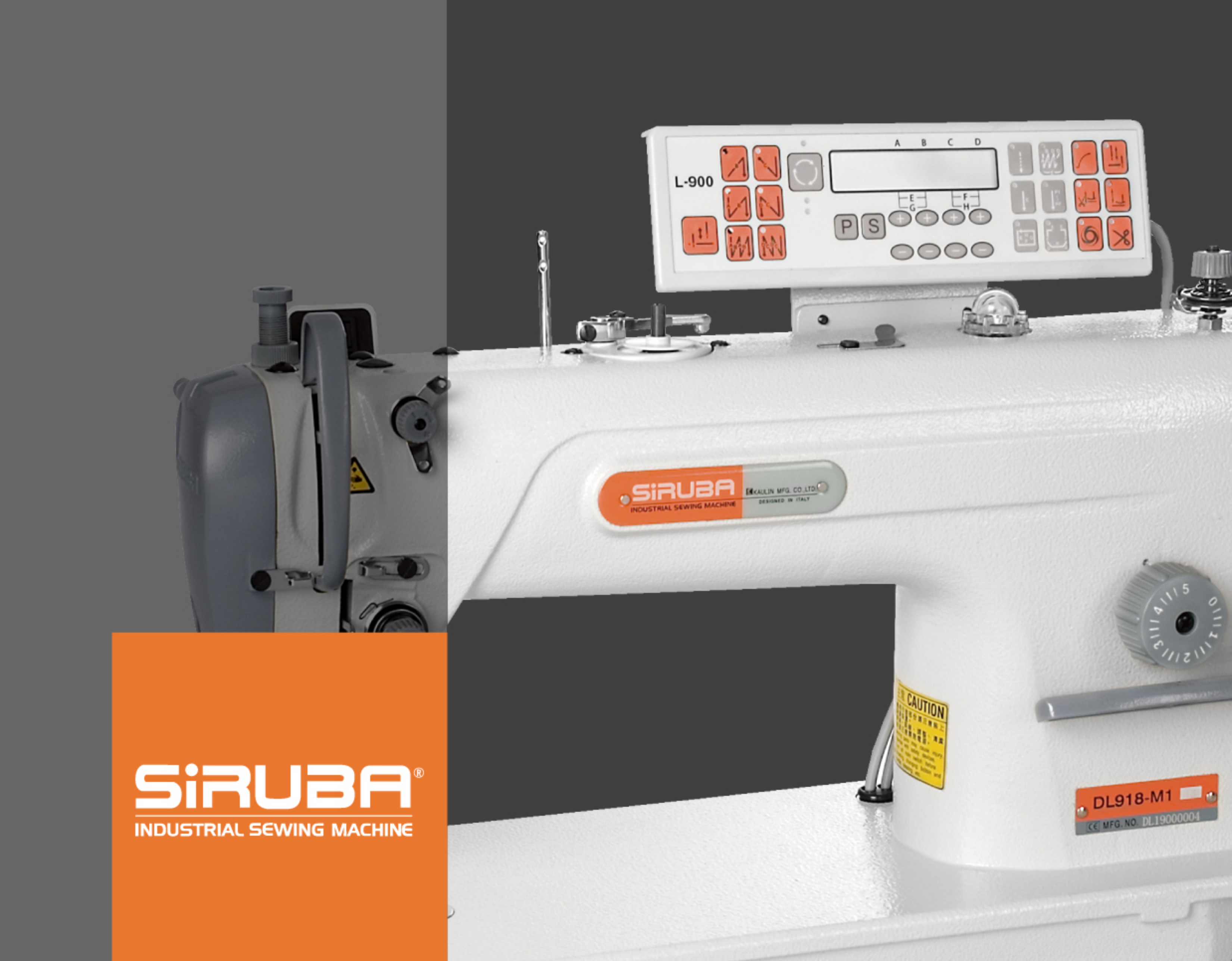




SIRUBA®
INDUSTRIAL SEWING MACHINE

LOCK STITCH

High speed one/two needle lockstitch machine(L series/T series)
Direct drive high speed one/two needle lockstitch machine with automatic
thread trimmer(DL series/TxxD series)

L918
L818F
DL918
DL889K
L819 series



L-900

SIRUBA

INDUSTRIAL SEWING MACHINE

MADE IN ITALY

CAUTION
WARNING
DO NOT
REPAIR
OR
MODIFY
THE
MACHINE
WITHOUT
THE
APPROPRIATE
TRAINING
AND
EXPERIENCE
OR
THE
RISK
OF
INJURY
OR
DAMAGE
TO
THE
MACHINE
OR
THE
FABRIC
IS
HIGH

L918-M1

MFG NO

ONE NEEDLE LOCKSTITCH MACHINE

高速单针平缝车

L918

R HM

1

A

32

0

3

机种别 Model

- L918 高级型高速单针平缝车
Advanced type high speed one needle lockstitch machine.
- DL918 直驱式单针自动切线平缝车
Single Needle direct drive lockstitch machine with thread trimmer.
- L818F 高速单针平缝车
High speed one needle lockstitch machine.

旋梭 Hook

- 1 高速缝梭头
High Speed hook

切边距离

Cutting Edge Width

No.	mm	inch
32	32	1/8
40	40	5/32
48	48	3/16
64	64	1/4
95	95	3/8

操作面板

Control Panel



特性

Features

- D 微油式
Micro lubrication
- R 右切刀
Vertical cutting knife
- B 旋转式切线系统
Rotary trimming system
- N 针送系统
Needle feed

自动切线

Auto Thread Trimmer

功能码 Function	快速倒缝 Reverse Feeding	拨线杆 Wiper	自动抬押脚 Auto Lifter
0	V	-	-
1	V	V	-
2	V	-	V
3	V	V	V

车缝布料

Sewing Material

- L 薄布料
Light
- M 中厚布料
Medium
- H 厚布料
Heavy
- HM 中厚至厚布料
Medium & Heavy
- HH 中厚至厚布料
Medium & Heavy

送布牙 Feed Dog

- 四排牙
4 rows of teeth



RM 二排牙
2 rows of teeth

32



A 三排牙
3 rows of teeth



RM 三排牙
3 rows of teeth

40
48
64
95



L918 SERIES FEATURES



L918-M1



最新缝制机构(附自动切线装置)

- 用於中厚至厚布料
- 优良的外型设计,外观流畅,采用最新的缝纫机构,实现了低张力的缝制特性,可以应付多样化的车缝物料。而达到优美的缝制品质。采用倒缝电磁阀内置於机身,降低了倒缝噪音,且易於保养,可提高机器使用耐久性

THE LATEST SEWING MECHANISMS

- For medium / heavy material
- The optimum and elegant machine head were created, using the latest sewing mechanisms in order to achieve low-tension sewing. The machine flexibly responds to a wide range of materials and produces beautiful seams of steady quality. Adopts the built-in reverse feeding solenoid, noise is soft, maintenance is easy, and strengthens durability of the machine.

L918-BM1/BH1



高速单针平缝机(附旋转式切刀自动切线装置)

- 用於中厚布料至厚布料
- 采用旋转式切刀的自动切线机构

High Speed Single Needle Lockstitch Machine (with automatic rotary thread trimmer)

- For medium / heavy material
- Applied with rotary trimming mechanism, the trimming result is perfect. It could reduce the consumption of thread, decrease the frequency of changing bobbin, and increase the sewing efficiency.

L918-NM1/NH1



高速单针针送平缝机(附自动切线装置)

- 用於中厚布料至厚布料
- 采用针送,与送布牙同步送料,适用於缝制易滑动难送料的物料,缝目稳定美观,可获得更佳的缝制效果与品质

High Speed Single Needle Needle Feed Lockstitch Machine (with automatic thread trimmer)

- For medium / heavy material
- When the needle penetrating the material, the needle and feed dog feed the material synchronously, minimizing material slippage. It is suitable for sewing slippery or multiple-laid materials. Stitch-length is precisely, and stitching is excellent.



L918-DM1



微油式高速单针平缝机(附自动切线装置)

- 用於中厚布料
- 机头部份完全无油

Micro lubrication High Speed Single Needle Lockstitch Machine (with automatic thread trimmer)

- For medium material
- Oil free for the head, so there will be no black or greasiness on the fabric and thread. Satisfy customer's request for high sewing quality.

L918-RM1



高速单针右切刀平缝机(附自动切线装置)

- 用於中厚布料
- 右切刀之机构,可一边缝制,一边同时右切裁布动作,若将右切刀旋扭向上旋起,右切动作停止,可做一般缝纫机使用,选择右切修边或不修边,操作十分简易

High Speed Single Needle Lockstitch Machine with vertical edge trimmer (with automatic thread trimmer)

- For medium material
- This machine lets you sew and cut the fabric at the same time. When turning the knob up, this machine can be used for ordinary lockstitch machine. This function lets you change easily between normal sewing and cutting while sewing.

规格 Sub-class	32	40	48	64	95
切边距离 Gauge Width	1/8"	5/32"	3/16"	1/4"	3/8"

L1							一般车选配 General M/C option	自动切线车选配 Auto Thread Trimmer M/C Option						选配 Option	
			离合器马达 Clutch Motor	代码 No.			操控面板 Control Panel	代码 No.	快速倒缝 Reverse Feeding	拨线杆 Wiper	自动 抬押脚 Auto Lifer	伺服马达 Servo Motor	桌板 Table		
L918-L1	0-4	29.0	5.5	10-13	DAX1 #9~#10	4000	T32xxHx	0	无 NO	0	V	-	V	TA11xEHE	L918-T1
L918-M1	0-5	30.7			DBX1 #11~#14	4000~4500				1	V	V	-		
L918-H1	0-6	35.0			DBX1 #20~#23	3500~4000				2	V	-	V		
L918-BM1	0-5	30.7			DBX1 #11~#14	4000~4500				3	V	V	V		
L918-DM1	0-4	30.7			DBX1 #11~#14	4000									
L918-HH1	0-6	35.0			DBX1 #20~#23	3500~4000									
L918-HM1	0-6	35.0			DBX1 #20~#23	3500~4000									
L918-NH1	0-5	30.7			DBX1 #20~#23	3500~4000									
L918-NM1	0-4	30.7			DBX1 #9~#18	4000~4500									
L918-RM1	0-5	30.7			DBX1 #11~#14	4000~4500									

L2							一般车选配 General M/C option	选配 Option
			手动 Hand	自动 Auto				
L818F-L1	0-4	29.0	5.5	10-13	DAX1 #9~#10	4000	T32xxHx	L818-T2A
L818F-M1	0-5	30.7			DBX1 #11~#14	4000~4500		
L818F-H1	0-6	35.0			DBX1 #20~#23	3500~4000		
L818F-BM1	0-5	30.7			DBX1 #11~#14	4000~4500		
L818F-DM1	0-4	30.7			DBX1 #11~#14	4000		
L818F-HH1	0-6	35.0			DBX1 #20~#23	3500~4000		
L818F-HM1	0-6	35.0			DBX1 #20~#23	3500~4000		
L818F-NH1	0-5	30.7			DBX1 #20~#23	3500~4000		
L818F-NM1	0-4	30.7			DBX1 #9~#18	4000~4500		
L818F-RM1	0-5	30.7			DBX1 #11~#14	4000~4500		



DL918 SERIES FEATURES

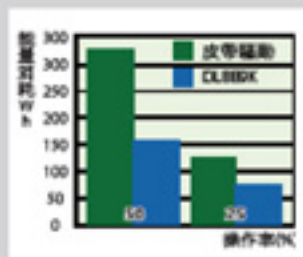


直驱伺服马达

采用小型直驱伺服马达,起缝快速,定位精准,低噪音,污屑少,提升缝纫品性

Direct drive servo motor

The DL918 uses direct drive mini servo motor system, which can provide high speed start tacking, smooth reaction, and precise needle stop locating. Low noise and less dust, promote sewing comfort and quality.



耗能小

较皮带驱动可节约能源35%,大幅降低生产成本

Low power consumption

Low power consumption reduces cost. DL918 uses direct drive servo motor, which saves 35% energy comparing to traditional v-belt driven system, can reduce the production cost greatly



安全感应器

机器与台板完全密合组装,才能运转,确保维修安全

Safety detector

Machine operates only when well assembled



操作空间大

操作空间大,工作空间达260mm,方便缝制物移动,操作便利

Wide working space

Working space is convenient for moving fabric; the width of working space is up to 260 mm.



全自动供油模式

全自动供油模式,充分润滑各部零件,降低磨损

Auto-oil supply system

Auto-oil supply system completely lubricates all spare parts, which reduces unusual damage.



定制化的切刀机构

- 平切式切刀机构: 适合薄料至中厚料一般缝线
- 旋转式切刀机构: 适合中厚料至厚料或特厚料之伸缩线

Auto-trimming system

- Horizontal trimming system: light to medium material with normal thread.
- Rotary trimming system: medium to heavy/extra heavy material with nylon thread.



传动模式

新设计滚珠轴承传动,低磨损.低噪音

Transmission system

Deep groove bearing reduces noise, and increases efficiency to avoid belt damage.



L3						S.P.M.(Max)	自动切线/Auto Thread Trimmer						选配 Option	
			手动 Hand	自动 Auto			代码 No.	操控面板 Control Panel	代码 No.	快速倒缝 Reverse Feeding	拨线杆 Wiper	自动 抬押脚 Auto Lifer	伺服马达 Servo Motor	桌板 Table
DL918-L1	0-4	29.0	5.5	10-13	DAX1 #9~#10	4000	0	-	0	V	-	V	T505HE + TA501UHBE	L918-T1
DL918-BH1	0-6	35.0			DBX1 #20~#23	3500~4000			1	V	V	-		
DL918-BM1	0-5	30.7			DBX1 #11~#14	4000~4500			2	V	-	V		
DL918-DM1	0-4	30.7			DBX1 #11~#14	4000	1	L-900	3	V	V	V		
DL918-H1	0-6	35.0			DBX1 #20~#23	3500~4000								
DL918-HM1	0-6	35.0			DBX1 #11~#14	3500~4000								
DL918-M1	0-5	30.7			DBX1 #11~#14	4000~4500								

MICRO LUBRICATION TYPE DIRECT DRIVE LOCKSTITCH MACHINE

直驱单针自动切线平缝车

DL889K

M

1

A

3

机种别 Model

DL889K 电脑直接驱动式单针自动切线平缝车
Computer-controlled Single needle direct drive lockstitch machine with thread trimmer.

供油

Lubrication System Code

- 1 微油式
Micro lubrication type
- 2 针棒无油式
Needle bar without oil type

送布牙

Feed Dog

- 四排牙
4 rows of teeth



- A 三排牙
3 rows of teeth



车缝布料

Sewing Material

- L 薄布料
Light
- M 中厚布料
Medium
- H 厚布料
Heavy

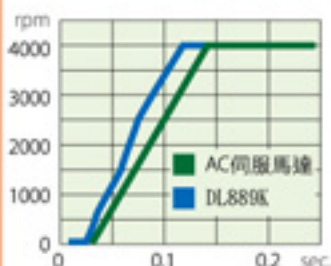
自动切线

Auto Thread Trimmer

功能码 Function	快速倒缝 Reverse Feeding	拨线杆 Wiper	自动抬押脚 Auto Lifter
0	V	-	-
1	V	V	-
2	V	-	V
3	V	V	V



DL889K

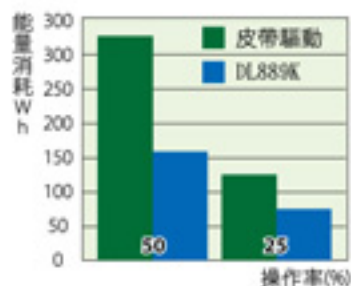


直接驱动伺服马达

DL889K采用小型直接驱动伺服马达，起缝快速、反应平顺、停针定位精准。噪音低、污屑少，提高缝纫舒适度及缝纫品质

Direct drive servo motor

Direct drive mini servo motor provides high speed start tacking and precise needle stop locating. The DL889K uses direct drive mini servo motor system, which can provide high speed start tacking, smooth reaction, and precise needle stop locating



能耗小

能耗小，降低生产成本。DL889K采用直接驱动之伺服马达，相对于传统皮带驱动系统约可节省能源35%，可大幅降低生产成本。DL889K以其优异的设计，大幅降低噪音与振动，提供舒适之操作环境

Low power consumption

Low power consumption, reduces cost. The DL889K that uses direct drive servo motor, providing the energysaving upto 35% compared to traditional V-belt driven system, can reduce the production cost greatly. Due to DL889K's excellent design, it highly reduce the noise and vibration and can provide the comfortable environment of operation.



独特的压脚设计

最大压脚提升量为16mm，操作容易。DL889K提供16mm之压脚提升量，方便厚布料之缝纫操作。且压脚压力调整螺丝附数字刻度，更加方便调整

Unique design

The maximum lift of presser foot is 16mm, and easy for operation. The DL889K provides 16mm of max. lift of presser foot. It is convenient for sewing heavy materials. Presser foot tension adjusting screw is with scale, and it is easy for adjustment.



良好的操作环境

DL889K机头操作宽度达300mm，机头操作空间大，方便缝制物的移动

Well operation environment

Large arm space, it makes easier for cloth handling. The DL889K owns 300mm of arm width space. It is very convenient for operation.



旋转式切刀切线机构

采用先进的旋转式切刀自动切线机构，使切线平稳，效果更加完美

Rotary auto-trimming system

Rotary auto-trimming system performs smooth stitching and perfect output.



无油污污染，提高缝纫品质

DL889K使用先进的无供油技术，不设油盘，可防止油污，提高缝纫品质。提供以下二种不同供油方式供选择：

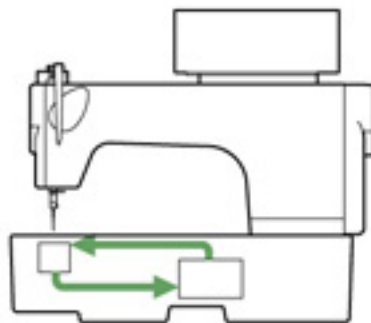
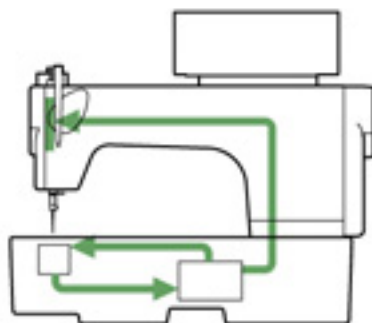
NO OIL STAIN IMPROVE THE QUALITY

No oil stains, increases sewing quality. The DL889K uses advanced lubrication-free technologies, uses no oil reservoir to prevent from the oil stains, and can increase the sewing quality. The following two types of lubrication system are available:

DL889K - □1□-□

微油式

最高缝纫速度 5000 S.P.M.
Micro lubrication type
Max sewing speed 5000 S.P.M.



DL889K - □2□-□

针杆无油式

最高缝纫速度 5000 S.P.M.
Needle bar without oil type
Max sewing speed 5000 S.P.M.

L4							自动切线/Auto Thread Trimmer					选配 Option	
			手动 Hand	自动 Auto			代码 No.	操控面板 Control Panel	快速倒缝 Reverse Feeding	拨线杆 Wiper	自动 抬压脚 Auto Lifer	伺服马达 Servo Motor	桌板 Table
DL889K-L2	4.2	29.0	6	16	NS #9~#11	4000	0	C-60M	V	-	-	T502HE + TA50xUHE-A	DL889-T1
DL889K-M1	5	31.0			DBX1 #11~#18	5000	1		V	V	-		
DL889K-M2	5	31.0			DBX1 #11~#18	5000	2		V	-	V		
DL889K-H1	5	35.0			DBX1 #19~#22	4500	3		V	V	V		

HEAVY MATERIAL HIGH SPEED ONE NEEDLE LOCKSTITCH MACHINE

厚料平缝车

L819 X 1 R 0 3 P

机种别 Model

厚料平缝车
L819 High speed one needle lockstitch machine.

送布牙
Feed Dog

- 一般压具
General presser
R 转线压具
Roller presser

抬压脚
Auto Lifter

- 电动式
Electric automatic
P 气动式
Pneumatic automatic

车缝布料
Sewing Material

X 厚布料及皮革
Heavy & Leather

操作面板
Control Panel

0



1



旋梭 Hook

1 高速缝梭头
High Speed hook
2 2倍梭头
Double capacity large hook

自动切线
Auto Thread Trimmer

功能码 Function	快速倒缝 Reverse Feeding	拨线杆 Wiper	自动抬压脚 Auto Lifter
0	V	-	-
1	V	V	-
2	V	-	V
3	V	V	V





L819



独特的送布机构

适用于厚布料、皮革制品、手提袋等，最大针距可达7mm。特殊设计送布机构，送布力强，厚料的叠缝也能畅通无阻的缝制

Special designing feed mechanism

For sewing heavy material, leather goods, handbag etc. The stitching lengthen can be adjusted to maximum 7mm. Special designing feed mechanism provides smooth feeding for heavy-weighted material. Even for heavy material's lap seaming heavy, its smooth feeding makes the stitching perfect.



轮钱压具（选配）

L819-X1R & L819-X2R 配备轮钱押具，可依实际缝纫需要任意变换方向叠缝，皆能得到良好缝迹

Roller presser (optional)

Equipped with roller pressers for models L819-X1R & L819-X2R, it allows users to achieve perfect stitching on every kind of lap seaming angle.



旋转式切刀

切线机构采用旋转式切刀，从细线至粗线皆有安定切线性能

Rotary trimmer

Using rotary thread trimmer system. Providing stable and perfect trimming effect for any specification of thread.



尼龙压具（选配）

配备尼龙押具，上送布牙不会造成布面损伤，缝制小圆角时，也能运转自如

Nylon feeding presser foot (optional)

The teeth of nylon feeding presser foot will leave no scratch on the fabric. In addition, the nylon feeding presser foot achieves perfect and smooth feeding when sewing any small round angle.

L5							一般车选配	自动切线车选配						选配
			General	Auto Thread Trimmer M/C Option					M/C option	Option				
			手动	自动	Needle No.	S.P.M. (Max)	离合器马达	代码	操控面板	快速倒缝	拨线杆	自动	伺服马达	桌板
			Hand	Auto			Clutch	No.	Control Panel	Reverse	Wiper	抬押脚	Servo	Table
							Motor			Feeding		Auto Lifer	Motor	
L819-X1	7	35.0	5.5	13	DBX1 #20~#23	3500	T32xxHx	0	C-300M-A1	V	-	-	7111xKHE	L818-T2A
L819-X1R	7	35.0				3500		1		V	V	-		
L819-X2	7	35.0				3000		2		V	-	V		
L819-X2R	7	35.0				3500		3		V	V	V		

TWO NEEDLE LOCKSTITCH MACHINE

双针平缝车

T828

42

064

M

L

C

机种别 Model

双针平车
T828 High speed two needle lockstitch machine.



032 1/8"
048 3/16"
064 1/4"

旋梭 Hook

L 美国、东南亚规格
Latch system
- 欧洲规格
CAP system(Europe spec.)

自动切线
Auto Thread Trimmer

功能
Function

规格 sub-class	针送 Needle feed	下送 Bottom feed	标准旋梭 Standard hook	标准大旋梭 Big hook	倒缝 reverse feed	角缝 Split needle bar
42	V	-	V	-	V	-
45	V	-	V	-	V	V
47	-	V	V	-	V	-
48	-	V	V	-	V	V
72	V	-	-	V	V	-
75	V	-	-	V	V	V

车缝布料
Sewing Material

L 薄布料
Light
M 中厚布料
Medium
H 厚布
Heavy

T828 双针平缝机



针送式送料, 缝目准确, 并可自由调整大小, 缝目稳定美观

The design of needle feed mechanism moves with simple operation, excellent stitching and precise stitch-length.

采用旋转水平式旋梭, 并附自动给油装置

Adopting the fully rotating horizontal axis hook and slide type thread take-up as well as automatically lubricating system.

附有检视底线用的视窗, 方便查看梭仔线的余量

Convenient monitor for the bobbin thread volume

T1							一般车选配	自动切线车选配						选配	
			General	Auto Thread Trimmer M/C Option						M/C option	Option				
			手动	自动	Needle No.	S.P.M. (Max)	离合器马达	代码	操控面板	快速倒缝	拨线杆	自动	伺服马达	桌板	
			Hand	Auto			Clutch Motor	No.	Control Panel	Reverse Feeding	Wiper	抬押脚	Servo Motor	Table	
T828-42-xxxMx	4	29.0	7	10	DPX5 #14	4000	T32xxDx	C	C-300M-A2	V	V	电动	T710xEHE	T828-T1	
T828-42-xxxHx	5	30.7			DPX5 #22	3000									Electric
T828-45-xxxMx	4	35.0			DPX5 #14	4000									
T828-45-xxxHx	5	30.7			DPX5 #22	3000									
T828-47-xxxLx	4	30.7			DPX5 #11	4000									
T828-48-xxxLx	5	35.0	7	10~13	DPX5 #11	3000		CP		V	V	气动			
T828-72-xxxMx	7	35.0			DPX5 #14	3000									Pneumatic
T828-72-xxxHx	7	30.7			DPX5 #22	3000									
T828-75-xxxMx	7	30.7			DPX5 #14	3000									
T828-75-xxxHx	7	30.7			DPX5 #22	3000									



一般平缝
General Plan Seaming



T828-TP

双针平缝开袋机

T2							自动切线车标准配备 Auto Thread Trimmer M/C Standard					选配 Option
							操控面板 Control Panel	快速倒缝 Reverse Feeding	拔线杆 Wiper	自动 抬脚 Auto Lifer	伺服马达 Servo Motor	桌板 Table
T828-42-127KL/CP	4	29.0	7	10	DPX5 #14	4000	C-60M-A3	V	V	气动 Pneumatic	T660xEHE	T828-T1



开袋车缝
Pocket Welting

TABLE

桌板代号 ITEM NO.	尺寸/Size(mm)			说明/Description	适用机型/Applicable Model
	长/Length	宽/Width	厚/Thickness		
L818-T2A	1200	540	40	全沉式/Submerged	L818 L819
DL889-T1	1200	540	40	全沉式/Submerged	DL889
T828-T1	1200	540	40	全沉式/Submerged	T828
L918-T1	1200	540	40	全沉式/Submerged	L918 DL918

MOTOR

代码		规格/Specification						适用机型
MOTOR No.		HP (W)	V	P	Phase	HZ/R.P.M		Available Model
离合器马达 CLUTCH MOTOR	T3221Hx	1/3HP (250W)	220	2	1	50HZ/2850 R.P.M 60HZ/3450 R.P.M		L818 L918 L819
	T3222Hx		240					
	T3233Hx		110					
	T3239Hx		230~250					
	T3223Hx		380					
	T3224Hx		220					
	T3230Hx	1/2HP (400W)	110	2	1			T828
	T3201Hx		220					
	T3202Hx		240					
	T3203Hx		380					
	T3204Hx		220					
	T3201Dx	1/2HP (400W)	220	2	1			
	T3202Dx		240					
	T3203Dx		380					
	T3204Dx		220					
伺服马达 SERVO MOTOR	TA111EHE	2/3HP (500W)	200~240	4	1	50HZ/60HZ	L918-U	
	TA116EHE		380~440		3	50HZ		
	T7110KHE	3/4HP (550W)	110~120	4	1	50HZ/60HZ	L819-U	
	T7111KHE		200~240		3	50HZ		
	T7118KHE		380			50HZ		
	T7104EHE	3/4HP (550W)	110~120	4	1	50HZ/60HZ	T828/C	
	T7105EHE		200~240		3	50HZ		
	T7108EHE		380			50HZ		
	T6600EHE		200~240	4	1	5000 R.P.M		T828-42-127KL
	T6601EHE		100~120					
直驱伺服马达 SERVO MOTOR (T502HE)	TA503UHE-A	2/3HP (550W)	200~240	4	1	50HZ/60HZ	DL899	
	TA504UHE-A		380~440		3	50HZ		
直驱伺服马达 SERVO MOTOR (T505HE)	TA501UHBE	2/3HP (550W)	200~240	4	1	50HZ/60HZ	5000 R.P.M	DL918





 **高林股份有限公司**
KAULIN MFG. CO., LTD.



ISO 9001
BSMI
REGISTERED
CERT NO. AM21001



visit us at <http://www.siruba.com/> send us an e-mail : sirubatw@siruba.com

由於對產品的改良及更新，本產品型錄中之產品規格及外觀的修改恕不事先通知！
The specification and/or appearances of the equipment described in this catalogue are subject to change without previous notice because of modification.

CAT.S90-04 JAN.2010